

# 厚木基地空席広報

## VACANCY ANNOUNCEMENT

広報番号 : Announcement No.	A-04-082
一次選考締切り日 : 1 <sup>st</sup> Cut Off Date	7 SEP 04
募集締切日: Closing Date	選考決定まで継続 Open until filled
発行日: Date of Issue	31 AUG 04

1. 職種名 Job title ( 等級 Grade <u>2-2</u> / 語学等級 LAD <u>1</u> ) <b>Waiter/Waitress, IHA-2143</b> ウェイター/ウェイトレス	募集人数 No. of Recruitment  <b>1 名</b>	4. 募集範囲 Area of Consideration <input checked="" type="checkbox"/> 現 MLC/IHA 従業員 ( 部隊内 ) Current MLC/IHA Employee within Activity <input checked="" type="checkbox"/> 現 MLC/IHA 従業員 ( 通勤圏内 ) Current MLC/IHA Employee in commuting distance <input checked="" type="checkbox"/> 現 MLC/IHA 従業員 ( 全在日米軍 ) Current MLC/IHA Employee Japan Wide <input checked="" type="checkbox"/> 外部 Off Base Applicant
見習い採用の可能性 <input checked="" type="checkbox"/> 無 No <input type="checkbox"/> 有 Yes Acceptance at Lower Grade Trainee 見習い等級 Trainee Grade: <input type="checkbox"/> 事務系 <input checked="" type="checkbox"/> 技能系 <input type="checkbox"/> 保安・消防系 <input type="checkbox"/> 医療系 Administrative Trade & Service Security & fire Medical		

2. 部隊 Activity <b>Officer's Club, MWR Department</b> <b>U. S. NAF Atsugi</b> 勤務場所 Working Place: 綾瀬市大上 Oogami, Ayase-Shi	5. 雇用の種類 Type of Employment <input type="checkbox"/> MLC <input checked="" type="checkbox"/> IHA <input type="checkbox"/> 時間制 HPT <input checked="" type="checkbox"/> 常用 Permanent <input type="checkbox"/> 限定 Limited Term
---	--

3. 勤務時間 Work Schedule ( 週 <u>40</u> 時間制 hr/wk ) 勤務日 Work Days / 勤務時間 Work Hours :															
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Sun</th> <th>Mon</th> <th>Tue</th> <th>Wed</th> <th>Thu</th> <th>Fri</th> <th>Sat</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1330-2230</td> <td>OFF</td> <td>1045-1945</td> <td>OFF</td> <td>1115-2015</td> <td>1330-2230</td> <td>1430-2330</td> </tr> </tbody> </table>	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	1330-2230	OFF	1045-1945	OFF	1115-2015	1330-2230	1430-2330	
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat									
1330-2230	OFF	1045-1945	OFF	1115-2015	1330-2230	1430-2330									
<input type="checkbox"/> 夜勤 Night Shift <input checked="" type="checkbox"/> 残業 Overtime <input checked="" type="checkbox"/> 出張 Business Travel															

6. 職務内容 Duties  
Spreads clean linen and sets tables with silverware, glasses, sugar bowls, salt and pepper shakers, napkins, and other items. Takes orders for food from guests and transmits orders to a cook or other staff. Obtains drinks, salads, beverages or other food items and carries food and beverages to table. Removes empty dishes at end of each course and cleans table cloths, carries or wheels dishes to dishwasher and sets the table for the next dinner. Wipes glasses and silverware; sweeps dining room floor, dusts dining room furniture and furnishings, and others. Performs other related or incidental duties as assigned. カスタマーから食事やドリンクの注文を受け、厨房スタッフに連絡する。厨房から食事やドリンク、サラダ等を受け取り、カスタマーにサービスする。食後テーブルから食器を引き下げる。テーブルの清掃、準備をする。必要により、食器類の洗浄、及びホール内の清掃、その他関連する業務を行う。

7. 職務状況 Working Condition:

8. 資格要件 / 身体条件 Qualification/Physical Requirements  
- Basic English Conversation Skills. 日常英会話のできる方。  
- Must be able to obtain Health Card issued by Atsugi medical clinic upon hiring. The employee must go through PPD at the Atsugi clinic. 採用後に米海軍に於いてヘルスカードの取得を必要とします。カードの取得には米海軍病院診療所に於いてツベルクリン検査が行われます。  
- Non-Japanese applicants: Only those who possess non-restricted work permit (permanent resident, long-term resident, spouse or child of a Japanese national, etc) in Japan will be eligible. Please attach a copy of alien registration certificate to your application. 日本で活動の制限のない在留資格 (永住者、定住者、日本人の配偶者など) をもつ日本国籍以外の方は資格条件を満たします。応募書類に外国人登録証明書のコピーを添付して下さい。  
- U. S. Citizens are not eligible for IHA (HPT) employment. 米国籍 (米国籍を含む多重国籍保有者を含む) の方は、IHA (HPT) 従業員の資格条件を満たしません。

英語力 English Language Proficiency :  必要なし None  初級 Basic  中級 Intermediate  上級 Advanced  特段の能力 Exceptional

学歴 Educational Background : See Block #8 | 免許証 / 修了証 License/Certificate Required : N/A

### 9. 提出するもの Application and Associated Documents

\*  空席応募用紙: 英語または日本語の履歴書 (HRO厚木様式 JUN 04) を所定の締め切り日の午後3時までに下記の住所に送付して下さい。HRO厚木の様式以外を使用する場合は、履歴書に必ず以下の事項を記入して下さい。空席広報番号、氏名、生年月日、電話番号、住所、学歴、応募する広報番号と職種名、職務経歴 (会社名、雇用期間、週労働時間、詳しい業務内容や主な業績など)。尚、履歴書やその他応募書類に添付された書類の返却は出来ませんので、ご了承下さい。応募の時点でMLC/IHA 規定に基づいた雇用資格を満たしている応募者のみ選考の対象となります。Send us either English or Japanese MLC/IHA APPLICATION FORM (HRO ATSUGI FORM JUN 04) or resume with equitable information to HRO Atsugi SO by 1500 of the Cut Off/Closing date of the announcement. To be considered for selection, resume must include at least the following information: Announcement number, full name, phone number, address, SOFA status, education backgrounds, work experience (periods of employment, company name, description of major work, weekly hours of work) Any special skills and licenses related to the duties of the position to be filled. Applications and attachments will not be retrieved for duplication or for return. All applicants must meet eligibility requirements by respective closing date. Ineligible applicants will not be referred for consideration. 記入は Complete \* in  日本語で Japanese  英語で English  どちらでも Either  
選考結果の通知を希望する方は、80円切手を貼付し、応募者の郵便番号・住所・氏名を書いた返信用封筒 (12cm x 23.5cm) を同封して下さい。Those who requests result of selection, please enclose 12cm x 23.5cm envelope with Applicant's Zip Code, Address, Name and a 80 yen stamp (MPS is unacceptable.)

問い合わせ先 for Job Inquiries	提出先 Office to Submit	事務処理欄 For Official Use
担当部署 / 担当者名 Office/POC 厚木基地人事部 担当: 吉野 ☎0467-78-2661 (DSN) 264-3624	〒252-1101 神奈川県綾瀬市大上 Oogami, Ayase-Shi 厚木基地人事部 (HRO BOX12) HRO Box 12	